



Survival Sinhala

A TWINS PROGRAM GUIDE

Greetings and Introductions

Ayubowan	May you have a long life (<i>formal greeting with palms together in front of chest</i>)
Kohomada?	How are you?
Hondai	I'm Good (<i>response to Kohomada</i>)
Mugee Numa _____	My name is_____
Oiyagee Numa Mokkađa?	What is your name?
Mang Engarlanteng	I'm from England
Bohoma Istootie	Thank you very much
Loku Udow-wak	Big Help
Subodasenak	Good Morning
Subodawasak	Good Day
Gihen Enung	I will go and come (<i>farewell</i>)
Gihen Enna	You go and come (<i>response to farewell</i>)
Oiyagee Rata Koheeda?	Where is your country (<i>your country where?</i>)
Oiyagee Gama Koheeda?	Where is your village (<i>your village where?</i>)
Mung Teacher Kenek	I am a teacher
Mung Tourist Kenek (Nemai)	I am (not) a tourist
Mung Volunteer Kenek	I am a volunteer
Pasai Hemuwemu	See you later

Eating/Ordering

Mata Buda Gini	I'm hungry (<i>stomach on fire</i>)
Mata Buda Pirila	I'm full
Airtee	Enough
Epaa	I don't want
(Carrots) Teeyenawadaa?	Do you have carrots?
Ivaraiy	Finished
Tawar Kannar Bear	Cant eat more
(Carrots) Kiiyada?	How much are carrots?
Ganang	Too much/expensive
Laabaiy	Cheap
Tikak Sayrai	A tiny bit spicy
Tikak Kamatee	I'd like a little bit
Kaamuuda?	Should we eat?
Hari Rassai	Tasted Good
Kama	Food
Mung Sayrai Kama Kanna Ne	I don't eat spicy food (<i>pronunciation: ne = like in NEVER</i>)
Mata (Fried Rice) Onnay	I want fried rice

Food Items

Baht	Cooked rice	Allah	Potato
Kiri	Milk	Sini	Sugar
Miris	Chillies	Parripu	Lentils/Dhal
Kukul Mus	Chicken Meat	Tambilli	King Coconut
Pol	Coconut	Carrot	Carrot
Sudu Lunu	Garlic	Loku Lunu	Big onions
Bonchi	Beans	Maalu Miris	Light Green Capsicums/Chilli
Takkali	Tomatoes	Hatu	Mushrooms
Eloolu	Vegetables	Niwiti	Spinach
Alipeera	Avocado	Pepol	Papaya
Dodam	Oranges	Wambatu	Aubergine/Eggplant
Batala	Sweet Potatoes	Kaju	Cashews
Haal	Uncooked Rice	Paang	Bread
Inguru	Ginger	Kottamalli	Corriander
Luunu	Salt	Gum Miris	Black Pepper
Miris Kudu	Chilli Powder	Keli Miris	Chilli Flakes
Dehi	Lime	Rampe	Curry Leaves

Numbers and Quantities

0	Binduwai	7	Hataiy	50	Panahaiy	300	Tun Siiyaiy
1	Ekkaiy	8	Aataiy	60	Hataiy	500	Pan Siiyaiy
2	Dekkaiy	9	Numeryaiy	70	Hetearwaiy	250	De Siiyaiy Panahaiy
3	Tunaiy	10	Dahaiyaiy	80	Asuwaiy	500	Pan Siiyaiy
4	Huteraiy	20	Vissaiy	90	Anuuwaiy	1000	Dahaiy
5	Punehaiy	30	Tihaiy	100	Siiyaiy	2000	De Dahaiy
6	Hayaiy	40	Huterliihaiy	200	Desiiyaiy	3000	Tun Dahaiy

Feelings

Saniipa	Well	Saniipa Ne	Not well
Tibahaiy	Thirsty	Mahansiyy	Tired
Tarahaiy	Angry	Nidimataiy	Sleepy
Paaluiy	Lonely	Dukaiy	Sad
Bayaiy	Scared	Lajjaiy	Shy
Laysiiy	Easy	Amaaruiy	Difficult
Santoosaiy	Happy		

Question Words

Kohomada	How?	Kauda	Who?
Mokkada	What?	Monawada	What (for many) ?
Koheeda	Where?	Kiiyatarda	At what time?
Kawatarda	When?	Kiiwenidaada	What date?
Koiy (noun) da	Which _____ ?	Aeye	Why?
Kiidenek (noun) da	How many _____ ?	Koccara (noun) da?	How much?

Adjectives

Lassanaiy	Nice/Beautiful	Ketaiy	Ugly
Loku iy	Big	Poddiy	Small
Digaiy	Long	Kotaiy	Short (inanimate)
Usaiy	Tall	Mitiiy	Short (people)
Mahataiy	Fat	Kettuiy	Thin
Rasaiy	Tasty	Seraiy	Spicy/Tough/Rough
Peanni Rasaiy	Sweet	Laabaiy	Cheap
Ganang	Expensive	Kupatiiy	Cunning
Dangaiy	Cheeky	Napuru iy	Mean
Dak saiy	Clever	Moddaiy	Foolish
Rasneiy	Hot	Siitailaiy	Cool
Kilutuiy	Dirty	Pirisiduiy	Clean
Yaaluiy	Friendly		

Verbs

Verb	Instruction	Present Tense	Past Tense	Past Participle	Promise
Go	Yanna	Yannawa	Giya	Gihila	Yannang
Come	Enna	Ennawa	Aawa	Awila	Ennang
Give	Denna	Dennawa	Dunna	Dila	Dennang
Wait/Stay/Live	Inna	Innawa	Hitiya	Indala	Innang
Sit	Vaadivenna	Vaadivennawa	Vaadi Una	Vaadi Wela	Vaddivennang
Take/Buy	Ganna	Gannawa	Gatta	Aragenna	Gannang
Eat	Kanna	Kannawa	Kewa	Kala	Kannang
Drink	Bonna	Bonnawa	Biuwa	Bila	Bonnang
Watch/Look	Balanna	Balannawa	Beluwa	Balala	Balannang
Say	Kiiyanna	Kiiyannawa	Kiuwa	Kiyala	Kiyannang
Bring	Geena	Geenawa	Geenaawa	Geenala	Geenang
Sleep	Nidaaganna	Nidaagannawa	Nidagatta	Nidagenna	Nidaagannang
Stand Up/Wake Up	Negitinna	Negitinnawa	Negitta	Negitala	Negitinnang
Learn	Igenerganna	Igengannawa	Igenagatta	Igenagena	Igennannang
Teach	Ugannanna	Ugannawa	Uganawa	Uganala	Ugannang
Open	Arinna	Arinnawa	Ariya	Arila	Arinnang
Close	Wahanna	Wahannawa	Wehuwa	Wahala	Wahannang
Go Up/Get In	Naginna	Naginnawa	Nagitta	Nagittala	Naginnang
Write	Liyanna	Liyannawa	Liuwa	Liyala	Liyannang
Read	Kiyawanna	Kiyawannawa	Kiyawa	Kiyawala	Kiyawannang
Cook	Uyanna	Uyannawa	Uwa	Uyala	Uyannang
Cut	Kapanna	Kapannawa	Kapuwa	Kapala	Kappannang
Listen/Ask	Ahanna	Ahannawa	Ahuwa	Ahala	Ahannang
Fix/Make	Hadanna	Hadannawa	Heduwa	Hadala	Hadannang
Bathe	Naana	Naanawa	Newa	Nala	Naanang
Swim	Piinanna	Piinanawa	Piinuwa	Piinala	Piinannang
Wash (clothes)	Hoodanna	Hoodanawa	Heduwa	Hoodala	Hoodannang
Hit/Play	Gahanna	Gahannawa	Gehuwa	Gahala	Gahannang
Change	Maru Karanna	Maru Karannawa	Maru Keruwa	Maru Karala	Maru Karrannang

Work	Weda Karrana	Weda Karranawa	Weda Keruwa	Weda Karala	Weda Karranang
Speak	Kata Karanna	Kata Karannawa	Kata Keruwa	Kata Kerala	Kata Karranang
Smile	Hinaawenna	Hinaawennawa	Hinaauna	Hinawela	Hinaawennang
Dance	Nartanna	Nartannawa	Netuwa	Nartala	Nartannang
Sing	Sindu Kianna	Sindu Kiannawa	Sindu Kiuwa	Sindu Kiyala	Sindu Kiannang
Meet	Hambewenna	Hambewennawa	Hambeuna	Hambawela	Hambewennang
See	Dakinna	Dakinnawa	Dakka	Dakkala	Dakinnang
Sweep	Atuganna	Atugannawa	Atugawa	Atugala	Atugannang
Cry	Andanna	Andannawa	Anduwa	Andala	Andannang
Think	Hitanna	Hitannawa	Hituwa	Hitlala	Hitannang
Turn	Herenna	Herennawa	Herunna	Herela	Herennang
Stop	Nawertinna	Nawertinnawa	Nawertuna	Nawertilla	Nawertinnang
Get down/Get off	Bahinna	Bahinnawa	Besa	Behella	Bahinnang

Puluwang	Can	Bear	Cant
Innawa	Has/Have (animate)	Tiyenawa	Has/Have (inanimate)
Ne	Doesn't have/Don't have	Oone	Want
Epa	Don't want		

Talking about Time

Uder	Today	Iiyay	Yesterday
Sateay	Week	Labanna Sateay	Next Week
Gia Sateay	Last Week	Deng	Now
Dowasa	Day	Sumaane	Week (also)
Heta	Tomorrow	Pereedaa	Day before yesterday
Anidaa	Day after tomorrow	Labana/ Ena/ lilanga	Next
Seree	Time		

Days of the Week

Iridaa	Sunday	Sun
Sandudaa	Monday	Moon
Angaharuwadaa	Tuesday	Mars
Badaadaa	Wednesday	Mercury
Brahaspatindaa	Thursday	Jupiter
Sikuradaa	Friday	Venus
Senasuraadaa	Saturday	Saturn

Months

Janawari	January	Pebarawaari	February
Maartu	March	Apprel	April
Meiy	May	Juni	June
Juuli	July	Agoostu	August
Septambar	September	Oktoombar	October
Novembar	November	Desembar	December

Me, Myself and I...

		Possessive	Me/To Me
I/ am	Mung	Mugee	Mata
We	Api	Apee	Apita
He/She	Eyaa	Eyaagee	Eyaataa
You	Oyaa	Oyaagee	Oyaata
They	Eyaala	Eyaage	Eyaalata
You (plural)	Oyaala	Oyaalage	Oyaalata
John	John	Johnge	Johnta

Ailments

Hembirissaawa	Cold	Una	Fever
Kessa	Cough	Wamana yanawa	Vomiting
Bada yannawa	Diarrhoea	Oluwa kakiyanawa	Headache
Bada kakiyanawa	Stomachache	Data kakiyanawa	Tooth ache
Ridenava	Paining	Tuwaale	Wounds
Tuwaala	Wound/damage	Lee	Blood
Ugura ridenava	Sore throat	Kedila	Broken
Kasanawa	Itchy	Telila	Bruise
Behet	Medicine		

People and Titles

Pirimi Lamaya	Boy	Kolla	Boy (slang)
Genu Lamaya	Girl	Kella	Girl (slang)
Mahattaya	Gentleman, husband, sir	Miniha	Gentleman (but lower)
Nona	Madam, wife, lady	Geni	Madam (but lower)
Amma	Mother	Tatta	Father
Aiya	Older Brother	Malli	Younger Brother
Akkah	Older Sister	Nangi	Younger Sister
Aachi	Grandmother	Siiya	Grandfather
Duwa	Daughter	Putta	Son
Maama	Uncle	Naenda	Aunty

Directions and Travel

Post office eker koheeda?	Where is the post office?
Ehaa	Beyond / After
Mehaa	This side of / Before
Wamata/Dakunata yanna herenna	Left/Right turn the vehicle/tuk tuk

Keling yanna	Go straight
Nawatinna	Stop
Heming Yanna	Go slow
Tawa Issaraha	It's further on
Mata _____ Yanna Onne	I want to go to _____
Passata Yanna	Go back
Issarakata Yanna	Go forward
Kiiyada ganne	Checking price
Mee bus eka 'Galle'Ta yannawada?	Is this bus going to Galle?
(Galle)Ta ticket ekak denna	Give me a ticket to Galle
(Matara)Ta kiiyada?	How much is a ticket to Matara?
Bahinawa	Getting off
Ituru Salli Denna	Give me the balance
Maaru Salli Ne	I don't have small change
Mee (Matara)da?	Is this Matara?
Issarah halt eke bahinawa	I'm getting off at the next stop

Sinhala Language Learning

Singhalen Mokkada	What in Sinhala?
Aaiyt heming kianna puluwanda?	Can you please say it again slowly?
Singhalen (English word) kiyanne kohomada?	How do I say (English Word) in Sinhala?
Hemin kianna	Say it slowly
Aiiyt kianna	Say it again
Ee wacane mokkada	What is that word?
Wacane teeruma mokkada?	What does that word mean?
Mata amatakake una	I forgot
Mata teeyerenere	I don't understand
Singhalen tikak pulawang	I can speak a little Sinhala
Singhala bear	I cant speak Sinhala
Singhala igenaganawa	I am learning Sinhala

Colours

Laa	Light	Tada	Dark
Ratu paata	Red	Nil Paata	Blue
Dumburu paata	Brown	Dam paata	Purple
Kalu paata	Black	Sudu paata	White
Tembilli paata	Orange	Kola paata	Green
Kaha paata	Yellow	Alu paata	Grey
Rattarang paata	Gold	Ridii paata	Silver
Tamba paata	Bronze	Paata paata	Colourful